

Zeitschrift: Emanzipation : feministische Zeitschrift für kritische Frauen
Herausgeber: Emanzipation
Band: 13 (1987)
Heft: 4

Artikel: Zwischen Bierbüchsen und Goethe
Autor: Göbel, Claudia
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-360637>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

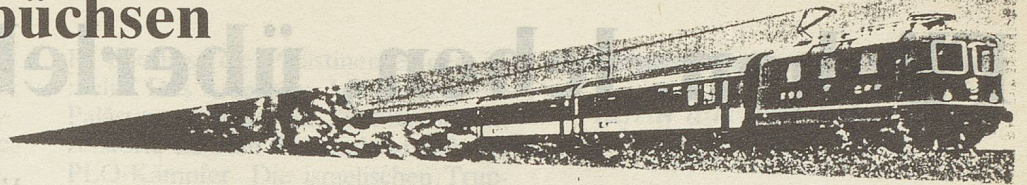
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 25.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Zwischen Bierbüchsen und Goethe



Ich bin Studentin, und weil ich mir mein Studium selber finanziere, auch Bahnstewardess bei der Schweizerischen Speisewagen-gesellschaft. Die Identität des 'Wägeli-Fräuleins' nehme ich wäh-rend des Semesters an ein bis zwei Wochenenden und in den Fe-rien an zehn bis zwölf Tagen pro Monat an. Die Arbeit macht mir Spass. Sie fordert mich geistig und körperlich, da ich meine Sprachkenntnisse anwenden kann, Preise in andere Währungen umrechnen und mich gegen gestapelte Koffer, Skier und unein-sichtige KundInnen durchsetzen muss. Was mir allerdings weni-ger Spass macht, sind der unverschämte Sexismus und Chauvinis-mus, denen ich an jedem Arbeitstag wieder ausgesetzt bin.

Es ist Samstag, fünf Uhr. Ich muss aufstehen. Natürlich habe ich wieder die halbe Nacht kein Auge zugetan. Ich kann mir die Nervosität vor dem ersten Arbeitstag einfach nicht ab-gewöhnen. Ich wasche mich, ziehe meine Uniform an und sehe nochmal nach, was heute auf mich zukommt. Von Basel nach Chur und wieder zu-rück. Eine kurze und rentable Strek-ke. Da wir nach Umsatz bezahlt wer-den, bedeutet mehr Stress immer auch besserer Verdienst.

Ich packe meine Sachen und gehe auf meinen Zug. Ich zähle die Wa-gen, es sind zwölf, und diese wahr-scheinlich sehr gut besetzt. Das kann ja heiter werden! Im Gepäckwagen beginne ich die Kisten mit Mineral, Sandwiches und Kaffee zu sortieren und belade den Karren, den wir 'Boy' nennen.

Ich verstaue gerade das Bier in einer der Schubladen, als der Zugführer den Gepäckwagen betritt. "Ah — ein hübsches Fräulein, das ist aber fein!" Immer die gleichen Sprüche! Ich würde auch ganz gerne 'mal mit einem knackigen Jüngling als Zug-führer arbeiten. Statt dessen schlage ich mich meist mit ziemlich unappe-titlichen alten Knackern herum. Das sage ich ihm natürlich nicht (warum eigentlich nicht?), sondern erwidere seine anzügliche Frage, ob ich gut geschlafen habe, mit einem trocke-nen "Ja", ohne von meiner Arbeit aufzublicken.

Rechtzeitig zur Zugabfahrt bin ich fertig, ziehe die Jacke aus, lege das Portemonnaie auf den 'Boy' und — es kann losgehen! Der Zug ist ge-rammelt voll, wie ich es gehant habe.

Ich giesse Kaffee ein, offeriere Gip-feli, bin freundlich, kassiere links und rechts und bringe den ersten Wagen relativ schnell hinter mich. Im Übergang stapeln sich Skier. So ein Mist! Natürlich lässt sich die Tür

nicht öffnen! Ich rücke zurecht, zer-re, fluche und reisse den Karren über die Schwelle. Vor der Tür zum zweiten Wagen fasse ich mich und ziehe sie mit einem Ruck auf. "Kaf-fi, Gipfeli, Sandwich, Mineral." — "Jawohl!" dröhnt es mir entgegen. "Das ist aber schön, dass Sie kom-men!" Ich lächle. "Und erst noch so ein hübsches Fräulein!" Ich lächle nicht mehr. Irgendwo habe ich das heute doch schon gehört? "Was darf es sein?" frage ich höflich und kühl. "Kaffee, Gipfeli. Und ein Küsschen." Sehr witzig.

Ich kassiere, überhöre den Rest des Geschwafels und bediene weiter. In der Mitte des Zuges begegne ich dem Zugführer wieder. Wir sind bei-de so sehr im Stress, dass er glückli-cherweise seinen Mund hält. Im Bahnhof Zürich renne ich vom Schluss des Zuges nach vorne in den Gepäckwagen, um zwei leere Kan-nen Kaffee gegen zwei volle auszu-tauschen. Verschwitzt, wie ich bin, genieße ich die kalte Luft. Meiner Erkältung tut dieses Unterfangen al-lerdings alles andere als gut.

"Fräulein, sind Sie im Stress?" tönt es mir von den Packarbeitern entge-gen. Und als ich nicht reagiere, be-ginnt der Schweizer Vorarbeiter, sei-nen ausländischen Kollegen zusam-menzuschleppen, um mir Eindruck zu machen. Ich schnappe mir unge-rührt zwei volle Kannen und trabe zurück zu meinem Karren.

Der Zug fährt weiter, meine Ge-schäfte gehen gut, und der in Zürich eingestiegene Zugführer ist freund-lich, hilfsbereit und anständig. Mü-de, aber zufrieden genieße ich in Chur meine kurze Pause von fünfzig Minuten. Auf dem Rückweg kann ich es etwas gemüthlicher nehmen. Ich bin guter Laune. Es geht heimzu.

"Wofür steht denn das 'C'?" fragt mich ein Kunde und starrt auf das

Namensschild an meiner Brust. "Für Gorgonzola", antworte ich und kann mir nur mit Mühe das Lachen ver-kneifen. "Ah, wie der Käse?" So ein Idiot. Die Frau auf der anderen Sei-te grinst. Ich strahle sie an.

In Zürich steigt Militär ein. Meine Stimmung sinkt in Sekundenbruch-teilen auf den Nullpunkt. Soldaten und bummelnde Fasnachtscliquen lassen meist an Primitivität und Frauenfeindlichkeit nichts zu wün-schen übrig. Im Militär und an der Fasnacht, so scheint es, kann man so richtig die Sau rauslassen. Heute läuft es allerdings glimpflich ab. Da sie nur eine Gruppe von etwa zwanzig sind, lassen sie es bei vergleichs-weise harmlosen Witzeleien bewen-den.

Dafür ist der Zugführer umso ordi-närer. "Gib mir ein Bier, oder ich vergewaltige dich", meint er im 'Scherz'. "Sie können's ja versu-chen, dann werden Sie kastriert", ist im Moment alles, was mir einfällt. Er lacht. Ob er meint, ich spasse?... Der Kondukteur fasst mich um die Taille, als er sich an mir vorbeidrängt. Im Gepäckwagen bietet er mir den 'Blick' an. Ich packe meine Sachen zusammen, reinige den Boy und warte auf die Einfahrt in den Basler Bahnhof.

Im Fernsehprogramm wird heute Abend 'James Bond' oder eine Quizsendung mit einem souverän-den Showmaster und adretten Assi-stentinnen angeboten. Da ich zum Lesen zu müde bin, entschlüsse ich mich für den Film. Das sei alles so-wieso ironisch, hat mir ein Studien-kollege erklärt. Ich beginne gerade, Sean Connery's aufdringliche Männ-lichkeit mit derjenigen des Zugfüh-rers zu vergleichen, als meine Freun-din, die denselben Job ausübt, auf einen Sprung vorbeikommt. Ihr ha-be heute ein Kunde vorgeschlagen, die Bierbüchse zwischen die Brüste zu stecken, weil sie zu kalt war, er-zählt sie mir aufgebracht.

Meine Studienkollegen im Filmse-minar nicken verständnisvoll, wenn ich ihnen derartige Vorkommnisse schildere. "Ist wirklich ekelhaft. Üb-rigens analysieren wir heute die Mordszene in der Dusche aus Hitch-cocks 'Psycho'. Filmtechnisch sehr interessant." Alles wahnsinnig iro-nisch.

Claudia Göbel